

バストス週報

潮騒

水 30



○渡航前、ブラジルの水は一体どんな水であろうと察したことであった。ブラジル人が何百万も住んでいるところなので、水の心配など無用な筈だが、所によ、これは水の不自の不自な場所が無いとは限らぬ。ブラジルのことを紹介してある二、三冊の本を読んだ見たが、どれも水に関係のあることが載っていないので、いくらか気がかりであった。

○大抵日本は水の良い国で軟水といわれ、飲んでもうまいし、豊富だし、どこへ行っても水に不自由をすろという話をきかぬ。しかしそれは昔のこと、最近では東京のような大都市となると、人口がやたらにふえるので、国土庁の水資源局では頭をなやましていろというところである。東京では普通一人につき二百リットルを見つめていて、工場などの使用卒が多いので、一人前五百リットルにも当るそうである。水道料も今の所一家一月千四百円程度の平均で、こんな安値ではとうてい水道経営はむずかしいだろうだが、現在バストスの水道料が、吾々の払っている程度では三十五クルゼイロスだから、似たようなものである。

○水のことを心配して渡伯したのだが、仲アから乗船して四十五日船中旅行中、船の中では勿論、上海、香港、サイゴン、シンガポール、セイロン、ダーバン、ケープタウン等の寄港地に上陸しても生水は一切のまじりかた。うっかり生水をのんで下痢でも起したら困ると要領したからである。幸実欧州各国は硬水が多く、うっかり水道の水を飲んで腹痛を起す話をきくことがある。

○サントスへ上陸し、サンパウロの移民収容所へ行って、生水はのまじりかたが、トルネーラのついた素焼の水瓶が宿屋のサーラに置いてあるのを見て、一寸奇妙な感じがあった。ブラジルでは生水を飲むのかいな? という疑問である。

ノロエスデ線のC市に着き、耕地に入れられたが、五、六カ族のコロニアに井戸が一つあり、釜さ釣瓶へ水を汲むのであるが、珍らしかつた。そして、カフェーザルに毎日出かけるようになったが、先輩に見習って、コロツテに井戸水を入れ、エンシマ一ダの柄にくくりつけて弟が肩にかつぐ、私が弁当をかっいで毎日四、五口もある山道を歩いたものだ。

○生水にすっかり馴れ、そして井戸水のうまさを知った。私は長崎出身だが、長崎の水道も悪くはないが、それよりもすつとうまいと思った。

ところが、そのカフェーザルの白に清水の湧くところがあり、コロニアからコロツテに水をつめて

第1524号
昭和五十一年
七月十九日
月曜日発行
Diretor
Koiti Mori
Redator
Shoho
Miyatake
Rua 10 de
Novembro 882
C. Post. 118
Fone; 340
BASTOS
E. S. P.
Anual
Cr. 井
65.00
前金 Adiant.

HOTEL PRIMAVERA

Rua Pres. Vargas 271 C. Post. 60 Fone 92

祝入植四十八周年祭

御宿泊とお食事には
御婚披露宴とのお仕出しに
御家族連れの楽しいお食事には
日本料理とブラジル料理
毎木曜日は当店自慢のフレンチブッファ
バストス名物料理



ルア・プレジデンテ ヴアルガス街二七二
ホテル プリマヴェーラ
ホテル 森川

郵函六〇番
電話九二番

FLORA BASTOS
T. MORIMOTO & FILHOS LTDA.
Rua Duque de Caxias 524 - F. C. Post. 171 Fone 29

祝バストス入植祭

果樹園の成功は苗木の良種を選ぶことが第一、優秀な苗木は農林省公認のバストス森元苗木本舗に御相談下さい

只今シツチオを精進して居りますからよろしくお願ひ致します。

蘭の苗は、全伯の有名蘭と特約して優良改良珍種を安価で農世致して居ります花木類、庭園用、鉢植の花の苗等

森元苗木本舗

運ぶより、その清水の方が冷たくてうまいので、には清水を利用するようになった。

ノロエスデに二年ばかり居て、バストスに入植することになったが、又水の心配であった。しかし、サンパウロ州では水の心配はないことがわかった。

ウニオン2区へ土地がきま、た時、家は大工さんに建ててもらったが、井戸は自分で掘った。ブラジルの地味で井戸掘りをやるうとは思わなかったが、自分かやらねば掘ってくれぬ人が居ないので、香取なした。隣近所の人も皆自分で井戸掘りをやっていた。

はじめの掘る時は一寸も苦しかった。もし、土が崩れたら、それが、切り生え煙になる。……、そんな心配があったが、掘って見たら六メートル位まで水が噴き出して来たのに驚いた。自分で掘ったといっても一人では掘れない。バケツに網をつけて巻き上げるのだが、濁り水を吸み上げて、こんどは煉瓦を下ろし、井戸の内側に組み上げていくのだが、その時中にはいっただら、もう水が腰の辺までたまっていた。又、井戸液をやり、巻きつる液も手製で、二日ほど後に吸んでみたら、水深一メートル半、清冽な水が上って来た。その水のうまかったこと、自分で掘った井戸水ということがひとく気に入ったものである。

その後養鶏を始めようになつて、鶏舎へ水運びの都合上、又別の井戸を掘り、次にはバスト下の野菜畑に必要とあつて、そこへも井戸を掘った。もう井戸掘りに自信がついたのだ。野菜畑の井戸は二メートルそこそこ水がふき出し、板をわたし、上にふんばり、バケツに短い縄をつけただけで吸み上げることが出来た。

しかし煉瓦を入れるひまがなく、そのままにしておいたら、大雨の日に土崩れが起つて、駄目になつてしまつた。簡単に掘れるが、やはり手を抜いたらいかんようだ。それはもう四十年も昔のことだ。

○戦後私はシッチオを出て市街地に移つたが、今から十四五年前、畑中市長の時、バスト市街に水道が布設された。市街地に戸数が増え、どうしても水がわるくなる。便所と井戸が近くに共存する関係だと思われる。

上水、下水の施設のない町、興地はどこでもどうであつたように、パテルニアが次第に戸数が増えて町になり、ふくらんでくると、便所と井戸の関係がややこしくなる。下水施設が出来ぬ内に水道の方が先に出て出来てしまつたのである。バストもそうであつた。畑中市長は、バストの周辺に掘抜井戸を作ろうと、数カ所試掘してみたが、よい水脈が発見できず、元ブラ拓の珈琲園附近の川筋に噴泉のあるところが判かり、そこを水源池として、濾し池を通してタンキに送り、配水の設備をした。

当時水道材は、一コント未満であつた。松原市長時代に成つて、ようやく三クルペーロス、そんなに安くて間に合うだろうか、と思つていたら、今では三十五クルペーロスとなつたが、もう上げてもらつては困る。

人口が増えて、今ではグロリア1、2区間を流れる小川からも水を引いている。水質からいうと、シツチの水が美味である。

今から三十年も前私がウニオンでやつていた養鶏などは僅か五百羽くらいの小規模なものだ。たから、鶏舎の水も一日せいせい二十ラッタくらいだったから、手廻わしの釣籠でよかつたが、今ん日のまうな何千何万という養鶏となると、電気モートルを備えた深い井戸がないと間にあわ打い、大きな養鶏家では、一日一万ラツトル位水の出る井戸を用意し、電気のない処では自家発電の準備をせねばならない。養鶏と水は切り放せない重要関係にあるので、水の便の悪い処では鶏は飼えない。

○水便の悪いところと云えば、バラナ州のアサイ市

祝バストス入植四十八周年祭



眼科専門

眼科を開設致しました。

診療日は第一と第三金曜日と

なつて居ります

海野勲先生

眼の治療の外眼鏡の度を調べ、

手術も致します

AVISO de HOSPITAL de BASTOS

バストス病院

各位

などは、井戸を掘ろうとしても、地下が一枚岩で、掘り抜くことが出来ず、もともとから水道設備があつたが、水源が貧弱で小供の小使ほどしか出ず、宿屋の泊り客が顔を洗うのに洗面所が一つきり打ので、ファイラを作つていた。今はそんなこともないであらうが。

○水は政治につながる。水道の程度ならば、市役所の水道課の仕事ですむが、サンパウロのような大都市となると、水源地も湖が必要となり、セツカ時期になると、水道局は頭を抱える。人口が増えるので、とても郊外までは、水道の恩典にはあずかれぬ。

日本は水田が多いので、昔から治水は大田村問題であつた。山の池水を利用したり、川から用水を引いたりして、田畑をうるおしたものである。昔の藩政時代に米の増産を計るため荒蕪地を開いて造田することとは、各藩の太切な仕事であつた。

新島地方は、いわゆる潟が多く、水を引くどころか、土を運んで来て潟を浅くし、橋を作つたといふところもある。稲作と水との関係もなかなか込み入つて居る。

○百姓でもない私がブラジルに来たお蔭で米作をしたことがあるが、陸稲であるから、プランタ機でコッソ、コッソ播種しておけば、あとは二、三回カトルピするだけで、わけなくとれる。最初の年はカフエーサールに一筋プランタしてもよいとの事で、先年の真似をしてや、こみたと、怒ら十依ほど稲の収穫があつた。耕地は変つたが、次の年も、その位

3 PREFEITURA MUNICIPAL DE BASTOS

SENHORES PROPRIETÁRIOS DE IMOVEIS RURAL

Inicia-se a Partir deste mês de junho a cobrança de TAXA DE CONSERVAÇÃO DE ESTRADAS DE RODAGEM MUNICIPAL, tendo sido os avisos distribuídos diretamente aos proprietários ou através de Cooperativas e casas comerciais

O recolhimento será feito da seguinte maneira: -

JUNHO até o dia 10/07/76.

JULHO até o dia 10/08/76.

AGOSTO até o dia 10/09/76.

SETEMBRO até o dia 10/10/76

Os contribuintes que desejarem efetuar o pagamento de um só vez, gozarão um desconto de 10%, até o dia 30/07/76.

Lançadoria da Prefeitura Municipal de Bastos, aos 06 de julho de 1976.

Alguerd. Paskiakulis
Lançador Municipal

シチュアンテの皆様に御通知

今月より道路税が次の様に徴収されますので、各戸別、或は商店、組合に通告状が渡されております

- 六月分は 七月十日まで
 - 七月分は 八月十日まで
 - 八月分は 九月十日まで
 - 九月分は 十月十日までと
- となつて居りますが、七月三十日までに全額御支払いの方には十%の割引を致します

バストス市役所 徴税課

とれた。ところが三年目に契約耕地でニアルケール位陸橋を作ったが、穂季期に雨が降らぬので白穂になつてしまひ、わずかに二十俵ぐらひしか採れず、すかり予想が狂つてしまつた。成り金にならなかつた。が反対にポープレになつて、あげくの果てにバストスに這い込むことになつた。たわけだが、陸橋だと天運次第、雨が都合よく降つてくれなければ、さつぱりである。

○日本はインスロン地帯だから水は豊富で、質は上等だが、都会方面では工業が盛んで、多量に水を吸み上げるので地盤が沈下現象を起すところがあるという。東京のような大都市では水不足になやんでいゝる相だが、東北地方から水を運搬するといふことは出来ぬものらしい。

水に流すとか、湯水のように使つとか云う言葉から受ける感して、水というものは、やたらと多いものという印象があり、空気同様料金不要の筈だが、水を買わなければならぬ地方もある。水道料は話は別だが、ブラジルでも北伯地方では飲料水を買つた。

○私は若い頃支那の山東省に旅行したことがあるが、済南市の地下は水脈がわろく、飲料水は手持し車につんだ桶で運ぶ水を買つたのを知つて吃驚したことがある。当時水は井戸から汲むただのとはかり信じていた。やはり青年時代、福岡県の大川町に行つたことがあるが、ここでも井戸水は洗濯用にしか使わず、飲水は築後川から汲んで運ばせる。水汲屋さんに頼むのである。家内の土間に大ガメを埋め、桶で何杯となく水を入れて、二、三日たつて澄んだところ

扱いはじめめる。川の岸から二米ほどはなれ、膝まで入つて汲むのだが、汲む時桶の外側で上水を跳ね、桶を深水に入れて両肩に天びん棒でかつぎ上げる。そして、そのまま註文者の家まで運ぶのである。川から遠方の家では天水をとつていゝるさうだ。築後川の水はうまい相うで、上流の久留市では酒造家が酒の醸造に河水を仕用するといふさうだ。○これは笑話だが、南洋の酋長さんが東京土産に來て、土産にトルネーラを買つて帰り、椰子の木にしがりつけたという。ひねれば水が出ると思つたのだらう。

一寸失望

糸音

口ツキード贈賄問題で兎玉の方から政、官、方面に流れた金や受取人の名がもう出るか、もう出るかと、日本国中の人々は勿論、海外の吾々も心待ちにしてゐるのに、一向発表されず、全日空の社長とか、その経理者や丸紅の大久保前社長など、ワイ口の取次、又は偽証などの容疑で起訴されたようだ。そういう方面のことも大切であらうが、吾々は兎玉や小佐野の方の様子を知りたいのだが。政界や關係官庁の方は明示されては身辺があぶないのて揉み消しをやつてゐるのではないかと疑いを抱かざるを得ない気持ちになるのである。兎玉などは仮病をつかつてゐるのではないか、一回も喚問に應じていないが、全く男らしくない奴だ

と語り、談会の方でも遠慮しているのだろうか、金をもらって人なら遠慮ということもあるが、清廉潔白なら、これは日本国中騒いでいるのに、彼の邸へ押しかけて、直接口を割せることぐらい出来そうなものだ、いくじのない連中ばかりだな。

系音

入植祭の圧巻は開拓館

待ちに待った今年の入植祭も後三日に迫り、市役所をはじめ文協の祭典委員の方々、連合青年団らも目の廻るほど準備に忙殺されているが、中でも開拓館の世話人たちの奮闘ぶりには實際頭の下る思いが胸が熱くなる。

世話人の老人方は此幾何か月が最後の仕上げの為め毎日必死の作業を続け居られるが、八十歳を越した真木諭吉老などは健康とはいえず、若い人には出来ない外渉を引受けて連日東奔西走して、席の温まるいとまがないと、山中三郎氏は感激の涙を浮かべて話して居られた。

惟うに開拓館こそ一世が後世への一大遺産であり、ひとりバスト入の堂ではない、聖市でも莫大な資金を果のり、多人数の建設委の手で移民史料館建設奔走されつつある、さぞ立派な史料館が出来るであらう、こうした仕事は吾々一世の手では非力な遂げねばならぬことでありながら、力多くしておしあかしの無い奉仕である。

聖市に史料館が建設されるのに、また奥地バスト入で何の為め、同じようなものを建設するのよと、なに苦勞をするのか、しかも何処からも援助のない、その上、世話人と云えば織田系音老をはじめ真木諭吉老、吉田典三吉老、松森留蔵老の如八十歳を過ぎた司令者、山中三郎氏、上西泰治氏などのように頭に福を置いた人が主となり、寝食を忘れての重労働を不思に思う人もないではない。

しかしこの史料館建設の企画構想を、前記の長老たちが思い立ったのは、バスト入病院が建替り、旧病院が不要になる時が出始つた頃、ひそかに計画されたものらしく、聖市で史料館云々の記事が新聞紙上に賑わうようになった時は、バスト入の建設世話人達は移民史料蒐集に着手して、すでに膨大な得難い史料寄贈方の約束されていた。

聖市に移民史料館建設が決定しても尚バスト入とは思はず、更に建設に邁進したか、近隣のどの町にも郷土史料館は必ずといつて云はどあるが、只費用の關係上他郷まで史料を収集には出ていないようだ、又史料を収集してもこれを収め陳列する建物が無い。バスト入には幸いに恩賜病棟が空いている、この病棟は未永保存し、有意義に使用すべきもので、いわばバスト入の宝物である。これを移民史料館に使用するには恰好の建物であると判断して立ち上つたものであらう。

聖市に史料館が完成しても、イヒランガの博物館さえも奥地居住者には高嶺の花で、これを參觀出来る人が奥地居住者に何%あるだろうか、こうした施設は奥地の子弟の為に、またバスト入は移民の古郷

VENDE-SE CASA

売り家

煉瓦建

建坪約百五十平方メートル

タテ面積、間口十七メートル、奥行二十メートル

部屋数、クウル十三室・大サロ、サライ、

奥に物置きと浴室が別にあり

場所、10デメソフアロ街六三番地

ブラ拓がゾリンポストの前側

御希望者は、オズワルドクルス市

ルキマンセ、デノベンプロ八五六

御連絡下さい

日本式及ブラジル式

墓 碑 記念 碑

胸 像 石 燈 籠

石 白 ち 白

石材美術彫刻類一切製作

古い墓の修理もいたします

アマンチナ市リオブランゴ大通り

大西石碑工場

大西文吉

電話 五二二番

FABRICA DE GRANITO

Av. Rio Branco % C. Post. 23, Fone 515

ADAMANTINA. E.S.P.

として墓の客の絶え間がない、この大連が開拓館を訪れた時、その建物、天皇陛下よりの恩賜であり、陳列されてあるものは、笠戸丸の第一回移民の航海日記、波水野龍氏の自ら毛筆にて記したもので、翁の書翰、利織袴、帽子、硯箱、硯、愛蔵の和綴の書籍等々、ここは山果勇三郎等の埋れ行く最初の拓人の遺品と膨大な多数ののほり、何百枚とも知れぬ写真と、名も知れる明治の移民が使用した家具と農具、日本が持込んだ明治時代の炊事道具、六正初期に持参したゴルフ道具、ラケット、野球用具から楽器など、詳細に具は一日や二日は見えず、これは出来まじ、それのみならず、ブラジル先住民であるインディアン文化の遺品などおびただしい数にのぼる。

此の開拓館を訪れる者は、明治大正の移民たちが今日どの程か、日系コロニア築き上げる迄の悪戦苦闘を目のあたりに感ずることが出来るであらう。豪華に於いてはサンパウロ市の史料館に比すべくもなからうが、その内容に於いては決して劣るものではないと信じて疑はない。

こうして貴重史料が何故バスト入へ集まったのであるか、又寄贈された人も何故奥地バスト入の田舎町の史料館へ提供されたのであらうかと、不審がる人も多いと云う。しかし、毎日簡単である。それは、山中三郎氏の如く、パラナ州、ノロエステ、モジアナ、リオ、聖市進部と、自費で寄贈方を願って奔走された才と熱心の結晶である。只、世話人各位と建設委員の皆様協力者御一同に感謝の言葉を捧げた

勝 市

ブラジルに最初の足跡を印した人達 72

故 鈴木南樹翁の遺著

三浦鑿は傲慢の度を越して、他人に頭を下げることを知らない男である。孟子の所謂「舜何人、予何人」で何人でも师表となり得ることを微塵も理解し得ない男である。口を開けば即ち「下町連」であり「彼奴等」であり「小役人」である。人を軽蔑することを知って、尊敬する道を忘れている男である。最近彼は原田の感情を多少害している様な點もある。一つ、三浦身の口から「頼む」と云わせなければならぬと云うのが私の主張であった。それには揮旗も踊る同感で、

「私はこれから三浦に逢ってくる」と云って出かけた。戻って来ての話に、三浦もほとほと弱っている。是非どう云う風にしてくれという話であった。それから揮旗と私は何処で会見すべきかについて、なるべく人目を避ける必要上場所を撰ぶ点についてなやまさされた。云うまでもなく日本人の表では駄目である。カッヘー、レストランを避けたい。結局サン・ベント街のビテリア・カンベストレがよかろう。今日も牛乳店などに入る同胞は少い位であるから、あの頃には殆んど日本人の出入がないというのが真実であった。愈々午後六時エ、ポイントにビテリア・カンベストレで会見すると決定した後、揮旗は私にこんなことを云った。「時に鈴木さん、私はこの運動のため三コントスの金を準備しているから、もし金が必要ならば、速慮なく言ってお下さい」

二十一

約束の時間に私は原田と連立って行ったが、三浦は揮旗と一緒にやって来た。昼頃までは晴れていた空が急に曇りだし、私達がビテリア・カンベストレに入る頃は、夕立が濛の様に降り出して来た。

こんな天気は牛乳店に来る客もなかつたが、それでも打るべく人目につかない様にと、私達四人は左側の表の方からは見えないうちにメーサを選んで坐った。流石の三浦も此の時ばかりは困惑の情を顔に表わし、如何にもブラジル語の「アバテド」という風がわからぬ様に観取された。

夕立は愈々はげしく降り出し、絶間なく稲妻が閃めいて、人の顔を青白く照し出す。私達ははっとして顔を見合わけろとの瞬間、雷か物を雪様な音を立てる。それが突然自分達の頭の上に、今にも落ちて来ようである。こうした三浦の運命を暗示するような光景の内に、彼は原田に「よろしく頼む」と云った。それは彼の生涯にとっても、忘れ得ない劇中であつたと思ふ。私達は先ず第一の緊急手段として、原田を案内役として警視總監ドクトル、パースト、クルースを訪問することに談合が決定し、別た頃には両も大分小降りになつて来た。

二十二

レテリヤ、カンベストの会合の翌日午後二時、原田、揮旗、私の三人はラルゴ、デ、ブラシオの中央警察に出頭、總監に面会を求めた。誰か訪問客があると云うことで、私達は十分位待たされた。「どうぞ、こちらへ」

案内された總監室の入口で、私達はホント、シュニョールの出て行くのを見た。總監パーストには私は数回逢つてゐるが、実にアマーベルが紳士である。私達は握手して各自椅子に腰を下し、原田が先ず口を切り、私も教言費した。「あ、三浦問題ですか」

總監は柔和な顔に微笑の波を打たした後、「実は今その事に付いて、ドクトル、ホンテ、シュニョール氏が話して帰つた前ですが、あれはあのまま進行させないことに決定しました」

「そうですか、それはどうも御座る難うございした。」

誰れ云うとなく、私達三人は頭を下げると同時にホッと安心の呼吸をついた。

「あ、云う事件がコロニアに発生するということ、好ましくないものですから……」

こんな風な会話を二、三取り換わした後、私達は總監室を出て来た。

ラジオ本語の放送

アンデスの声

さくらさくらの音楽にはじまる日本語放送
毎夜7時からと8時半から30分間づつ
短波19メータ及び25メータ
番組.NHKよりの時事ニュース
重謡.民謡等娯楽から音楽
名志の講演等
勍しく生れなければ神の国を見る
ことは出来ない(聖書)

バストス市
福音ホーリネス教会

FABRICA DE GRANITO

Av. Rio Branco % C. Post. 23, Fone 515
ADAMANTINA E.S.P.

祝 開植四十八周年

日本式及ブラジル式
胸像 碑 記念 石
墓 碑 石 燈籠
石材美術彫刻類一切製作
古い墓の修理もいたします

アマンチーナ市リオブランゴ大通り
大西石碑工場

大西文吉 郵函二十三番
電話五一五

6
れは今日の如き政情から見ても隔世の感があるばかりでなく、私達は大きい感謝しなければならぬことである。他のもう一つはドクトル・ホント、シュニヨールの努力である。

私達は一口にホント、シュニヨールと呼んでゐるが、全部の名を云うと、アントニオ・マルチンス、ホント、シュニヨールである。一八六六年サントスに生れた人で、イッソの中学を終つてから、サンパウロの法科大学を卒業し、遂に州下院議員に当選されたのが一八九三年で、遂にリーダ迄達しつて、州上院に入ったのは一九一六年二月の選挙以来のことである。女好きで、貪婪はしてはいたが、好く人の世話をした。このホント、シュニヨールが海軍の顧問兼護士であつた関係上、三浦に泣きつかれて、時の代理人山田揚之助は物の解る男であつたから、頼み込んだ事と、領事館の原口二郎や、斎藤武雄なども、フアス、フアホルと云うことで、腰の低いホント、シュニヨールが警視總監のバースト、クルースを説得した為めである。

二十三

私達は一ト先ず揮旗の農業ブラジル社に引き上げて協議をした。三浦の国外追放問題は、どうやら有耶無耶の内に弄られることになつたが、残された問題は三浦のために、これからどう云う事をしなたらばよいかと云うことであつた。彼はあつた云う男であるから、将来の爲め此の隙少し困らせる必要がある。警察方面の決定したことを、二、三日そのまま彼の身に入れずに置いた方がよからうと云うことが、先ず取りきめられた。これは海軍側も、総領事館の原口書記生も、期せずして達した同一の考察であり方針であつた。

次に原田、揮旗の話に依ると、此の問題は既に中島総領の諒解を得て居ることであるから、一応彼に報告をして其の意見を徴する必要があると云う。私はそんなことは全然知らずに居たのであるが、何も彼も総領事だ、総領事館だと引つ張り出さねば夜の明けない同胞社会のことを、苦々しく感じて居る一人であるが、原田、揮旗に依つて既にそんなことが前もつて行われて居たとせば、止むを得ないことである。

こういう次第で、原田、揮旗二人は中島総領事を訪問した。其の結果として、

一、三浦に天下公衆に向つて謝罪文を発表せしむる事。

二、三浦日伯と、黒石時報との間を和解決せしむる事。

此の二條件を持つて来た。私は第一に對しては同意するが、それも三浦の体面を維持し得る範圍に於てである。第二に就ては、これは寧ろ私達がやるよりも、中島総領事自身が乗り出して一肌脱ぐべきものである。元來三浦は、黒石との仲の悪いのは性格的なもので、仲裁などして見た所で何の役にも立たないから、どうでもいいじやないかと云つたが、矢張り中島総領事の言うことであるからと、原田、揮旗に取つては理の当然よりも其の方が有力なのである。私は三浦問題悪化直前、ソコ刀バナ線バスト又植民地に旅行したことは既記の通りであるが、物好きに一日森の中に蘭の採収に入り、ダニに喰われた

SULAMERICA CAPITALIZAÇÃO S/A.

Resultado do sorteio do mês de JUNHO /76.
FPK-1LL-FMH-LZA-ZQZ
GAU-
Próxim sorteio dia 30/07/76

株式会社南米カピタリザソン

六月分当籤組合せ文字は上記の通りでありました。尚七月分の抽籤は月末三十日まで。

バストス 代理人
アルゲルド パスカクリス
Alguerto Paskakulis

MASSAGISTA "HAYANO ENOKI"

祝 バストス28日入植祭

Rua Marechal Floriano, 249, Fone: 360 Bastos S.P.
Massagem da cabeça aos pés para circulação do sangue dor de cabeça, nervoso, pressão alta, e baixa, asma, insônia, espinha, caída, paralisia, bico de papagaio, reumatismo, e todos más da circulação do sangue. Não deixe de procurar.

整正体術とは
読んで字の如く体を整える術です。頭のおんから足の爪先まで血の循環をよくする術です。
頭痛・リョマチ・神経痛・不眠症・足腰の痛み・ゼンソク・肩のこり・等血液の循環がわるる病云一切を全快します。
お試し下さい。
ル・マレニョールフロリアノ
二四九番地
電話 三六〇番

の一点に腫物が出来、それが痛み出して、居ても立っても居られなかつた。

「私は股のお腫のため、とこもじつとして居られなから、これで宅に帰るから、後の事は君達に任かせる」と断つて、カンブソの自宅に帰つて寝込んでしまつた。そうして山田隆次ドクターを呼んで見て貰うと、カルブソク口(疔或はヨウ)と云う性の悪い腫物で、まだ少し早い段階で切取ると、人のよい早速切取ることとて、手術をしてくれたが、私は外出も出来ず、三浦の問題はどうなつたことだらうと心配しながらも一週間以上の日が過ぎ去つた。そこへ揮旗が小兒達への贈物に饅頭一包みを持って来て、椅子に腰を下ろすや否や、彼は、「イマ、貴方に対しては面目のない様なことになつてしまつた。」

「三浦問題ですか?」

「さうです。私達が三浦から散々こき下ろされる破目になつてね」 揮旗は心外に堪えないと云うような顔をした。

「一体どうしたんですか?」

私はどうしても飲み込むことが出来なかつた。「それがね。三浦が私達の心情を誤解してしまつて居るんでね。全くあの男には手がつけられん。」

「さう云つて語り出したのを綜合してみると、私が腫物の痛みに堪えず帰つた後、日本人同志会の連中がやつて来て、国賊三浦の肩を持つとは何事だと散々に脅かされる。大変な騒ぎであつた。」

以下次号へ

御法事御案内

勲五等光明院釋信明
故信太兵治殿

みなぬか
二十五日追悼法要

御生前の御功勞を偲び、謹んで哀
悼の意を表します

此の度び北海道々人会有志
及び多数有志方の御世話で
忌中三十五日法事を当院に
於いて、

来る七月二十四日

正午後四時に始めて

午後五時に了る様

時間厳守に勤修致します。
入植祭の御多忙中恐縮乍が
ら、どうか有縁無縁の皆様
お詣りして御焼香くださ
いますよう、謹んで御案内
申し上げます。

謹言

バストス南米本願寺

主管

御一同様

祝 バストス入植四十八周年祭典

前山義雄



これがラッソントラの特徴!!
高度の経済率
嚴重なる品質管理
安定度の高い配合

皆さんの鶏の健康を守り、より多
き利潤を産み出す飼料として、
○ラッソン、ゾットラ株式会社で
はあらゆる技術を駆使して居ります



パウリスタ地方代理店

前山商店飼料部

電話二六番

RACAO OUTRA

養鶏飼料販売部員

佐藤 豊
木口 治
藤口 良郎
武良 郎

右の販売部員参上の節は何分よろしく
おねがい申し上げます

訪日御挨拶

私儀このたび老いたる父母に逢う為
と展墓を兼ねて約一カ月の予定で訪
することになり、去る七月六日ピラ
ゴポス空港を出発致しました。
バストス出立の際には皆様より過な
る御餞別を頂戴致し、又カスカッタ
婦人会様からは格別に壮行会を御催
し下さるなど、御芳有難く厚く御礼
申し上げます。尚留守中の家族が御世
話に相成りますが、よろしく御願上
げます。

一九七六年七月六日

カスカッタ区

高野 佳子

各位様

死亡通知並びに会葬御禮

長女、隱岐信子(十八歳)儀去る七月十日通学才二バス待機中の停留所に於いて酔っ払い運転手の暴走自動車の輪禍に遭遇し八方手当の甲斐なく午前六時半急逝致しました。依つて遺骸を直ちにバストスの自宅へ引取り十二日午前十時自宅出棺バストス、イグレーツマに於いて告別式を営み、バストス墓地へ埋葬致しました。

此儀生前御親交を頂きました知友の皆様に謹んで御知らせ申し上げます。

尚葬儀に際しましては御多忙中の処態々御会葬下され、サンパウロ市からは学友の方々の多勢遠路御座いなく御参列下され、且つ御鄭重なる御花輪並びに御料を御供頂き、誠に有難く厚く御禮申し上げます。

実は一々御廻申し上げねばなりません、取込みに付き甚だ勝手乍ら紙上を以て厚く御礼申し上げます。

一九七六年七月十三日

メルカード

- | | | | | | | | | | | | | | | |
|--------------------------|---------------------|----------------------|---------------------------|----------------------------|--|---|--|--|--|--|--------------------------------|---------------------------------|--|---------------|
| 中央親睦会 第四 区 様 喪主父 隠 岐 澄 雄 | バストス老人倶楽部 様 母 々 節 子 | バストス婦人 会 様 兄長男 々 政 敏 | 南米銀行バストス支店 様 親戚代表 隠 岐 重 弥 | バストスP.L. 教 会 様 々 前 田 芳 太 郎 | As Colegios e amigos da 4ª serie Colegio Tsuya Ono 中 学 四年生 一 同 様 々 山 田 户 代 士 | Colégio Pastoral Tsuya Ono Kimura 中 学 校 様 友 人 代 表 岩 橋 和 子 | EX. Formandos da turma Colegial e amigos 同 学 生 一 同 様 々 古 賀 満 雄 | Sra. Ayako Hoshino 星 野 ア ヤ 子 様 々 岩 橋 満 雄 | Sra. Masae Itagaki 板 垣 マ サ 工 様 々 岩 橋 兄 弟 一 同 | Sra. Kazuko Koga 加 賀 カ ズ 子 様 々 学 生 同 窓 友 人 一 同 | Sra. Akemi Ikeda 池 田 ア ケ ミ 様 々 | Sra. Assako Ikeda 池 田 ア サ 子 様 々 | acs Colegios da Faculdade MAUA - São Paulo 大 学 友 人 一 同 持 | 会 葬 者 御 一 同 様 |
|--------------------------|---------------------|----------------------|---------------------------|----------------------------|--|---|--|--|--|--|--------------------------------|---------------------------------|--|---------------|

隠岐信子を死に至らしめた 酔っ払い運転者は新来の日本人?

去十日聖市サン・ジョアキン街のリベルターデ近
くのオニブス停留所でオニブスを待っていた女子学
生五人に酔っ払い運転者の自動車が入り込んで五
人を跳ね飛ばし全員に重傷を負わした。その負傷者
の中にバストスの板垣薬局の娘さん、隠岐澄雄さん
方の娘さんが居た。板垣さん外四人は重傷だが、隠
岐信子さんは死亡という惨劇を惹き起こした運転者
は無智なブラジル人かと思っていたが、新来の日本人
だと云う噂だ。

新来の日本人の中には秀れた頭脳を持ち乍ら随分
誇り持ちのなるものも多いうだ。聖市には近頃やた
らと料亭が増えたが、この料亭の串連のほとんどが
新来の日本人だと云うから驚く。

何も自分の金で料亭通いをするのに他人の指図を
受ける筋合いはない、と云うかも知れないが、料亭
遊びは決して良い遊びとは云えない。若しこんな悪
趣味が二世達に伝染したら大事だ。料亭で酔っ払い
ホステスに乗せて市中を暴走しての輪廻なら禍災
ではなく、これは犯罪で許せない。
いかに進出企業のエリート社員でも、料亭で遊び
、酔っ払い運転をして貴い人命を奪うようなら人間を
逆んで出張させた企業本社に責任があろう。

三サ御通知

来る七月十七日(土曜日)午後七時
イグレージャ・サンフランシスコ、
シマビエルに於いて

故 隠岐信子の

一週忌ミサを相営みますので、皆様
の御参列を頂けますなうは幸甚の至
りと存じ、謹んで御通知申上げます

敬 具

メルカード

隠 岐 澄 雄

皆々様

時のように、隠岐さん娘さんを殺し、他の四人に
重傷を負わしめた狂犬以上に恐ろしい社会を持つ、企業
家、もしくは商社が憎い。いかに詫言た慰で死んだ
人は進まず、不具者になった者は癒えまい。
多少の学歴と技術を身につけ、二世の青年を見下
だし、高給を放蕩に費やし、人命を脅かす輩は人間
のくずだ。こういう奴が居るから、立派な新来青年
迫害を受けろことになるのだ。 勝南

いけ花展示会のいけ込

今年の入植祭も例年のようにいけ花展示会を催す
ことになり、二十二日の朝からいけ込めはしめつた
と思つて居りますが、入植祭のいけ花展は、ど
たでも入品して下さつてよいので、流派は何流でも
よいから、奮つて御出願下さい。但し席の都合があ
りますので、何瓶出品されるかを、いけ花同好会員
の誰かにお知らせ下さい。
添え花も多少用意いたしますから御遠慮なく御
申込み下さい。 いけ花同好会

愈々来る七月二十三日(金)から二十五
日(日)までの三日間恒例のバストス

開植四十八周年祭典

卵まつり開催される

祭典のクライマックスは二十四日奥パウリス
夕市長会議、二十五日敬老会との他。
来賓はエンジョ知事・トーマス・ボンペイオ、
バカレンス州交通局長・吉田大使を迎えること
になっている由である。

御 禮

金一封也

貴家の御増礼の節披露宴の料理方の御手紙を致しまし
た。此謝礼として右の御寄贈にあつかりました。御礼申上げます

PLバストス婦人会
茂庭憲亮様

貸家あります

場所ルアマレシマルフロリアノ
南米銀行の裏側に当る場所
家賃四百五十クルゼーロメ
御希望の方は直接当方へ御申込
み下さい。

住宅として最も便利な中心部
サウーテ区

沖山 まで

CASA PARA ALUGAL

祝入植四十八周年祭典

DR. HULTON BULLER DE ALMEIDA (ADVOGADO)
 DR. MASSAHAR MATSUBARA (ADVOGADO e ECONOMISTA)
 CIVIL - CRIMINAL - TRABALHIST

Rua Oswaldo Cruz, 894 - BASTOS Fone |454- ou 376

辯護士・経済学士 (民法・刑法・労働法) 松原雅春

松原法律事務所

ルア オズワルド クルス 八九四 電話 四五四 及 三七六番

NOSSA RELOJOARIA

TAKAMI SHIBATA Rua Ad. de Barros 213, Fone 154

柴田時計店

電話 一五四番

高級腕巻、ホルソ、壁掛用時計各種
 カラー、テレビ、各種
 グラハドール、ステレオ
 最新型電子計算機、ホルソ用
 電気マッサージュ機、蓄音機、ラジオ大小
 写真機、シネ8ミリ撮影機、映写機、
 幻燈機、リモートコントロール、ガスライク色々
 電気ヒゲソリ機、ユビワ、メガネ、宝石
 銀器、高級陶磁器、フアンテロ
 拡声器、室内荘飾用品いろいろ
 アクセサリー、おみやげ品、記念品
 プレゼント用品
 のぞくしものを常に仕入れて
 皆様の御来店をお待ちしております

Aviso de Cine Bastos

七月十八日(日)九時半 十九日(月)八時
 東宝 監督 山下耕作
 然色 縦天 激突篇 日本俠客伝 高倉健 渡瀬恒彦
 北大路放也 田中邦術
 大谷友子 藤山寛美
 三言方フワンの熱望に起つ健ノ志をまるとり含んだ任侠の太筆で一気に痛く仁義の奔流、渡世の激流、

七月二十三日(金)八時 二十四日(土)九時半
 東宝 監督 坪島孝
 然色 縦天 お姐ちゃんお手やわらかに 和田あさ子 朝なみ
 森昌子 堺正章
 山口百恵 藤村有弘
 ナヌ、これか財閥の令嬢か？誘拐娘もまっ高、華麗なる恐怖パワースト暴力の爆笑パニックの連続の痛快ドラマノ、

七月二十五日(日)及二十六日(月)午後二時夜九時半 二十六日(月)八時 監督 小谷 永靖
 東宝 監督 小谷 永靖
 然色 縦天 がんばれ若大将 草川正雄 なへおさみ
 関根恵子 フワシキ堺
 いけだもも子 湯原晶子
 志にアメリカンフットボールに、爽やかな若大将と、トラブル青大将が爆笑対決、

七月三十日(金)八時 三十一日(土)九時半 監督 黒沢 明
 東宝 監督 黒沢 明
 然色 天 用心棒 三船敏郎 山田五十鈴 女子学生映画連盟
 仲代産矢 加藤大介 ベスト5第一位!!
 司葉子 志村 喬

八月一日(日)九時半 二日(月)八時 監督 山下耕作
 東映 監督 山下耕作
 然色 縦天 極道不良番長 内田朝雄 渡瀬恒彦
 大木実 梅宮辰夫
 馬力の極道親分カーレースビードの不良番長か、

八月六日(金)八時 七日(土)九時半 監督 山田耕作
 東映 監督 山田耕作
 然色 縦天 男の代紋 高橋英樹 遠藤辰雄 島田正伍
 三矢敏子 天津敏 待田京介
 南利明 大木実